



UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE ENCARNACIÓN

Dirección de Posgrado e Investigación Centro de Investigación y Documentación

II ENCUENTRO DE INVESTIGADORES

“EDUCACIÓN, CIENCIA, TECNOLOGÍA E INNOVACIÓN PARA EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS”

Campus Urbano-UNAE -Encarnación, Paraguay

5 y 6 de mayo de 2016

Eje temático: Desarrollo Regional

Titulo del trabajo: *Posadas - Encarnación: Cuatrocientos años de historia compartida y ¿de reciente articulación turística?.*

Job Title: *Posadas - Encarnación: Four hundred years of shared history and what recent tourist joint?.*

Autor principal:

Elvira Alicia Lansse¹

Co- autores:

Fiorino, Fernanda²

Aldo Daniel Maciel³

Claudia Castells⁴

Marcelo Groh⁵

Universidad Nacional de Misiones (UNaM)

Argentina

¹ Guía y Licenciada en Turismo. Mgter. en Desarrollo y Gestión del Turismo. Doctoranda del Doctorado en Ciencias Humanas y Sociales. Docente e investigadora del Dpto. de Turismo. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones. E-mail: elalicialansse@gmail.com

² Licenciada en Turismo. Mgter. en Desarrollo y Gestión del Turismo. Docente e investigadora del Dpto. de Turismo. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones.

³ Licenciado en Turismo. Docente e investigador del Dpto. de Turismo. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones.

⁴ Guía de Turismo. Técnica en Protocolo y Ceremonial. Docente e investigadora del Dpto. de Turismo. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones.

⁵ Licenciado en Turismo. Docente e investigador del Dpto. de Turismo. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales, Universidad Nacional de Misiones.

Resumen

Se presentan resultados parciales del proyecto de investigación “*Diagnóstico del destino turístico Posadas - Encarnación (2015-2017)*”, que tiene como objetivo general analizar la conformación del destino turístico binacional.

Analizar los planes estratégicos vigentes en ambos países, en elaboración y evaluar el rol turístico-recreativo de ambos municipios y su articulación. Mediante una investigación explicativa causal, cuali – cuantitativo, se aplican entrevistas a referentes del sector público del turismo de ambos municipios.

Las ciudades de Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay) comparten una misma raíz fundacional ligada a las misiones jesuítico - guaraníes. En 1615 se funda la misión de *Nuestra señora de la Anunciación de Itapuá* (hoy Posadas) que, en 1621 se traslada a la otra orilla con el nombre de *Nuestra Señora de la Encarnación de Itapuá* (hoy Encarnación).

La integración entre ambas ciudades se vio favorecida con la construcción del puente internacional (1990), el Tratado de Asunción (MERCOSUR 1991), las obras complementarias de la represa de Yacyretá (1998) y el tren internacional (2014), que formalizan e incrementan los vínculos sociales, económicos y turísticos entre ambos países y ciudades.

Estas nuevas dinámicas impulsan la necesidad de organizar el espacio social y económico, se elaboran planes estratégicos en cada ciudad. En 2014 se dan los primeros acuerdos para formular un inédito Plan Metropolitano que integra ambas ciudades de diferentes países en un único conglomerado urbano, un destino turístico.

Compatibilizar estrategias, productos y mercados es el desafío de la cooperación que busca despertar la sinergia entre Posadas y Encarnación sin perder la identidad nacional y cultural que son sus principales atractivos, a la vez que incorporan nuevos productos y servicios que las están transformando. Encarnación es hoy la principal ciudad balnearia por excelencia de Paraguay y Posadas busca consolidarse no solo como un polo de servicios turísticos del Nordeste argentino, sino también como la entrada principal para esta región.

Abstract

Partial results of the research project "Diagnosis of the tourist destination Posadas - Encarnación (2015-2017)", that's general objective is to analyze the formation of binational tourist destination are presented.

Analyze existing strategic plans in both countries, in developing and evaluating the tourist-recreational role of both municipalities and their articulation. Through a causal explanatory research, quali - quantitative interviews apply to public sector concerning tourism in both municipalities.

The cities of Posadas (Argentina) and Encarnación (Paraguay) share a root foundation linked to the Jesuit missions - Gs. In 1615 the mission of Our Lady of the Annunciation of Itapuá (today Posadas), which in 1621 moved to the other side with the name of Our Lady of the Incarnation of Itapuá (today Incarnation) is founded.

The integration between the two cities was favored with the construction of the international bridge (1990), the Treaty of Asuncion (MERCOSUR 1991), the additional works of the Yacyreta dam (1998) and the international train (2014), which formalize and increase social, economic and tourism ties between the two countries and cities.

These new dynamics are driving the need to organize the social and economic space, strategic plans are developed in each city. In 2014 the first agreements are given to make an unprecedented Metropolitan Plan that integrates both cities from different countries in a single urban area, a tourist destination.

Compatible strategies, products and markets is the challenge of cooperation that seeks to raise the synergy between Posadas and Encarnacion without losing their national and cultural identity that are its main attractions, while incorporating new products and services that are transforming. Incarnation is today the main seaside resort par excellence of Paraguay and Posadas seeks to establish itself not only as a center of tourism services of the Argentine Northeast, but also as the main entrance for this region.

Palabras claves: Turismo, Integración binacional, destinos turísticos.

Key words: Tourism, binational integration, tourist destinations.

Introducción

Esta ponencia presenta resultados del proyecto de investigación “*Diagnóstico del destino turístico Posadas- Encarnación (2015-2017)*,” Código 16H/416 de la Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Misiones.

Que tiene como objetivo general analizar el proceso de turistificación de los municipios de Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay) y su conformación como destino turístico binacional.

Los interrogantes que se tratará de dar respuesta son los siguientes: ¿Cómo se está dando este proceso de turistificación en estas dos ciudades gemelas?, ¿cómo se ejecutan los planes estratégicos?, ¿Cómo está la articulación turística entre ambas ciudades y qué propuestas se pueden plantear para mejorar la articulación de ambos centros en un solo destino turístico binacional?.

Objetivos

General: Analizar el proceso de turistificación entre las ciudades de Posadas y Encarnación.

Específicos:

- Analizar la articulación turística entre las ciudades de Posadas y Encarnación.
- Evaluar la ejecución de los planes estratégicos de cada municipio y los avances en el Plan Metropolitano.
- Analizar alternativas de articulación turística entre ambas ciudades.

Ambas ciudades, durante décadas dependían una de la otra en función del tipo de cambio y asimetrías existentes desde lo social económico y político, pero de una parte a este tiempo se empieza a tener un perfil turístico recreativo compartido, con una integración binacional y un fuerte crecimiento de la actividad especialmente en la ciudad de Encarnación.

Las ciudades de Posadas y Encarnación pueden asimismo ser consideradas ciudades gemelas. Este concepto polisémico se puede aplicar a todo tipo de actividad productiva, en especial al turismo.

Más allá de la discusión de si son ciudades gemelas o no, a esos “lugares” de recepción o acogida ávidos de atractivos y servicios requeridos por los visitantes, se los denomina **destinos turísticos**.

Las primeras aproximaciones al concepto de destino es el que plantea Jafari “se refiere al lugar en el que los turistas tienen intención de pasar un tiempo fuera de casa: Esta unidad geográfica que visitan los turistas puede ser un centro independiente, una aldea, un pueblo o una unidad, una región, una isla o un país” (Jafari, Jafar; 2002:178).

Si lo analizamos desde un enfoque económico, Eduardo Pantano lo define como: “Un lugar geográfico dotado de atractivos turísticos, con capacidad para producir servicios, equipado con infraestructura adecuada, apto para satisfacer los deseos y necesidades de los turistas”. “Debe poseer: Atractivo especial para despertar el deseo de vivir una experiencia a los visitantes” (Pantano, Eduardo; 2007).

En tanto que, “para lograr desarrollos turísticos equilibrados será necesario intervenir y actuar sobre el conjunto de lo que significa el destino, entendido como un espacio geográfico, social y económico con unas determinadas calidades, a partir de las cuales se ofrecen experiencias turísticas a sus visitantes, pero también oportunidades y calidad de vida a sus habitantes” (Barrado Timón, Diego; 2004:66).

Para Enrique Bigné, “los destinos son combinaciones de productos turísticos, que ofrecen una experiencia integrada a los turistas. Tradicionalmente, los destinos se consideraban como una zona bien definida geográficamente como un país, una isla, o una ciudad. Sin embargo, cada vez más se reconoce que un destino puede ser un concepto percibido, es decir, que pueden interpretarse subjetivamente por parte de los consumidores en función de su itinerario de viaje, formación cultural, motivo de visita, nivel de educación y experiencia previa.” (Bigné, E.; 2000:30)

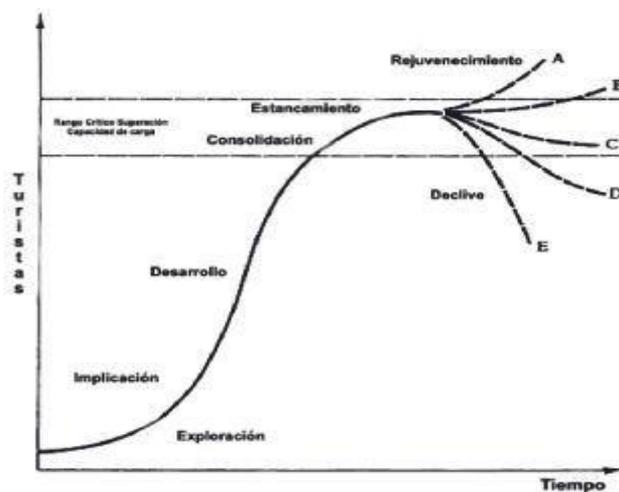
Para Oreja (2000) existen dos factores al considerar el concepto de destino turístico: el ámbito espacial y su percepción como soporte de productos turísticos. Destaca asimismo su naturaleza multidimensional al señalar que los mismos engloban numerosas dimensiones del entorno, industria, tecnologías, estrategias, estructuras, ideologías, individuos, procesos, prácticas, creencias y Resultados. (Oreja in Parra López, E.; 2006:62)

Por su parte, para Camisón (1998) el destino es un espacio en el que confluyen agentes, iniciativas y experiencias que acaban moldeando un lugar como atractivo para la demanda turística. Este destino está compuesto por una red de empresas especializadas en diferentes parcelas de satisfacción del ocio, a partir de las cuales toma entidad un espacio como ámbito capaz de suministrar uno o más productos turísticos. (Camisón in Parra López, E.; 2006:62).

El destino como ámbito donde ocurren la mayoría de las actividades de producción y consumo turístico y en donde tiene lugar gran parte de los efectos ambientales, sociales, económicos y culturales del turismo. Estos atributos solo podrán cumplir si el destino se diseña para responder a las necesidades, tanto de aquellos que viven en él como de los que lo visitan. Los destinos “*conforman realmente un sistema en el espacio, donde se entrecruzan otros dos sistemas más amplios: el turístico y el geográfico, y como tal actúa entre ambos. Por lo cual debe ser interpretado, planificado y gestionado, atendiendo tanto a sus elementos individuales (propios) como también a las interacciones que entre esos y otros elementos (incorporados) se producen*” (Rodríguez Fariñas, Ricardo; 2011:1).

Para Butler, las fases que atraviesa un destino son: exploración, implicación, desarrollo, consolidación, estancamiento y madurez derivada al declive o rejuvenecimiento.

Figura N°1: Ciclo de vida de los destinos turísticos según Butler



Fuente: BUTLER, R.W. (e.d.) (2006): Aspect of Tourism Area Life Cycle. Vol. 2. Clevedon: Channel View Publications.

Por su parte, otro concepto relacionado es el de destino consolidado y emergente. Los **destinos emergentes**: en general son aquellos que aún no han alcanzado una evolución importante en su desarrollo, no solamente en relación a la puesta en valor y transformación de atractivos en productos y ofertas comerciales, sino también al hecho de ser percibidos por los mercados como destinos no tradicionales o novedosos.

En la literatura turística se menciona con mucha asiduidad a los destinos turísticos asociados al concepto de ciclo de vida de los productos planteado por Butler (1980). De esta manera, en función del número de llegadas de turistas a lo largo del tiempo, un destino turístico tiene un ciclo de evolución similar al de los productos/servicios, y comprende: exploración, implicación de autoridades locales, desarrollo, consolidación, estancamiento y declive o rejuvenecimiento. Según este modelo, cada etapa requiere de una gestión especializada que influirá en la calidad percibida por el visitante. Mientras que los destinos turísticos portadores de marcas ya posicionadas en los mercados atraviesan ciclos de madurez y se lo suele denominar “destinos tradicionales”, aquellos que están en etapa de preparación o iniciando su desarrollo son llamados “emergentes”.

Por su parte, Roberto Abínzano concibe a los espacios de frontera, *“no como una línea divisoria que separa y/o contacta subsistemas nacionales diferentes, ni como una membrana que selecciona flujos de diversa índole (personas, mercancías, mensajes, etcétera), sino como un espacio de considerables (y muy variables) dimensiones donde los efectos de las fronteras internacionales (límites) se hacen sentir en forma permanente siendo consubstanciales con la vida social misma de esas regiones, con las identidades culturales, con las actividades, proyectos y expectativas de la mayoría de la población”* (...) *“Si antes las fronteras sirvieron para limitar, separar, bloquear, impedir, etc., hoy su papel se ha invertido: deben servir para unir, cooperar, integrar, y complementar.”* (Abinzano, Roberto; S/D).

Metodología

Esta investigación explicativa causal cuali-cuantitativa se basa en el uso de fuentes secundarias (documentación interna de cada municipio y los planes

estratégicos) y como fuentes primarias se aplicaron entrevistas al Director de Turismo de Posadas (Lic. Oscar Degiusti) y a la Secretaria de Turismo de Encarnación (Verónica Torales), realizadas en el año 2015.

Resultados

La Población y Economía actual

La ciudad de Encarnación: Se la conoce internamente como la “Perla del sur”, Capital del Carnaval y Capital del verano paraguayo. La ciudad es además un importante polo comercial, que mantiene un fuerte vínculo económico, cultural y social con la ciudad argentina de Posadas, conectada a través del puente ferro/vial San Roque González de Santa Cruz.

La población de este Departamento es de 551.128 habitantes, mayoritariamente rural, colonizada por inmigrantes italianos, alemanes, rusos, brasileños, ucranianos, franceses, japoneses, polacos y en los últimos tiempos una corriente de sirios y libaneses, que lo hace el Departamento más cosmopolita del Paraguay.

En sus inicios la economía era predominantemente extractiva, basada en la explotación de los recursos forestales.

El comercio es hoy la principal actividad de la ciudad que atrae al turismo de compras que realizan los argentinos y brasileños, cuyo centro comercial se trasladó de la denominada “Zona baja” denominada así por ser el área costera del río Paraná al denominado nuevo “centro comercial”, construido próximo al puente internacional. El cambio obedece al aumento del nivel del río producido por la construcción de la represa binacional Yacyreta (*“lugar de la luna”* en idioma guaraní) que inundó la zona ribereña, asiento tradicional del comercio local. La construcción de la represa obligó a relocalizar a la población asentada y las actividades económicas que desarrollaban, en particular el comercio. Como parte de las obras complementarias de Yacyretá se construyó la defensa costera, transformada en Costanera y playas artificiales, que junto al comercio y el carnaval son los principales motivadores de la visita a la ciudad. En un radio de 50 km de Encarnación se localizan la Misión jesuítica de Santísima Trinidad y la Misión jesuítica de Jesús (Patrimonio Natural de la Humanidad por la UNESCO, 1993), y el centro jesuítico astronómico de San Cosme y Damián.

Estos vestigios del pasado jesuítico integran un corredor trinacional Brasil – Argentina - Paraguay.

Es la tercera ciudad más importante del Paraguay impulsada por la actividad comercial. En cuanto al sector de servicios, existen restaurantes de comida típica de las colectividades que a través del tiempo y en sucesivas corrientes poblaron esta zona. Pero el mayor impacto se ha dado recientemente en la industria hotelera con un crecimiento del 300% (de 1.200 plazas en el año 2012 se pasó a unas 4.500 plazas en el año 2015), a partir de la construcción y funcionamiento de hoteles 4 y 5 estrellas.

Además de la motivación que despierta el turismo de compras, los eventos programados como el rally, que se desarrolla en otoño, provoca una corriente interna que comienza a despertar interés regional en las zonas vecinas de Argentina y Brasil. La “Expo Itapúa” muestra el potencial del polo agro y foresto industrial y concita el interés regional. Los vestigios del pasado jesuítico integran un corredor trinacional Brasil-Argentina-Paraguay que las ofrecen como un producto integrado, también museos, yerbateras y parques. Respecto de las actividades, las más convocantes, son las náuticas; el remo, stand up, la pesca y las playas han convertido a la ciudad en el principal balneario del país. En verano de 2012, más de 300 mil de turistas visitaron las playas de esta ciudad. El Carnaval encarnaceno atrae al sambodromo (recientemente construido en la ciudad) a una multitud de turistas de la región que disfrutan del espectáculo considerado el mayor carnaval del Paraguay. Esto produjo la circulación permanente en los fines de semana de entre 30 y 40.000 personas.

La ciudad de Posadas. Misiones tiene la peculiaridad de tener el 90% de sus límites con países vecinos, Paraguay y Brasil, condición que marcó una fuerte cultura de integración que tiene sus raíces en el pasado común. Su carácter de provincia es reciente data de 1953 en que deja de ser Territorio Nacional y Posadas se convierte en su capital.

Posadas es limítrofe con la República del Paraguay y vecina a la ciudad de Encarnación a la que se encuentra unida por el puente San Roque González de Santa Cruz. Cuenta con una población total de 277.564 habitantes según el censo 2010, si bien alberga a industrias de manufacturas predominantemente de origen agro-forestal es una ciudad comercial y de servicios, es además la

sede de la administración pública provincial y núcleo de población más importante de Misiones. La nueva gestión gubernamental hace hincapié en tres ejes principales: turismo (especialmente en turismo de eventos), industria y como ciudad universitaria. Con Encarnación tienen elementos comunes, sus inicios como ciudades portuarias, un sector comercial vigoroso, fuertemente integrado, una base económica ligada a explotación de materias primas, la potencialidad percibida del turismo como oportunidad de negocio y como herramienta para el desarrollo, el impacto urbano y ambiental que produjo la represa binacional de Yacyretá en ambas orillas. Esta obra hidroeléctrica si bien está emplazada en la localidad correntina de Ituzaingó a unos 70 km aguas abajo, afectó a la ciudad y para compensar la inundación producida recibió obras de infraestructura, accesos viales, puentes, líneas eléctricas, escuelas, centros de salud que modificaron el perfil urbano, ambiental y económico de la ciudad. Las obras de tratamiento costero, produjeron efectos importantes, un notable desarrollo inmobiliario, una fuerte concentración del negocio gastronómico en el área y la incorporación a la ciudad de espacios recreativos de los que carecía. Sin embargo, el impacto del embalse en ambas costas tiene características diferentes en cuanto al uso recreativo del río, mientras que Posadas no tiene balnearios habilitados por el deterioro de la calidad del agua, Encarnación no tiene ese problema y encontró allí un producto turístico clave. La ciudad, en lo turístico tiene una tradición de oferta de servicios, propia de una ciudad de paso de la corriente que transita hacia Iguazú. A esto se suma la ubicación estratégica en el contexto regional del MERCOSUR. Esto deriva en una plaza financiera y cambiaria importante. Recientes inversiones públicas tendientes a dotar a la ciudad de un perfil de ciudad de eventos y convenciones, e inversiones privadas en hotelería y gastronomía buscan hallar un nuevo posicionamiento para la ciudad que se integra con perfil propio a la oferta turística provincial, a las que se agrega un calendario de fiestas, eventos deportivos, culturales, ferias y exposiciones industriales.

Planes estratégicos del área en estudio y su relación con la calidad

1. Plan Estratégico Posadas

La elaboración del Plan Estratégico Posadas (PEP) 2022 formulado a partir del año 2008 implicó la realización de talleres, reuniones, sesiones de análisis y debate participativo. El plan es un instrumento que busca organizar las acciones para un desarrollo armónico y sustentable, a partir de cuatro ejes estratégicos: 1-Integración urbana y calidad ambiental, 2-Competitividad empleo e innovación, en la que se incluye el programa Posadas es turismo, 3-Inclusión social e identidad local, 4- modernización municipal y participación. El eje que incluye al turismo define a la ciudad como centro urbano de servicios e interés turístico, a partir del desarrollo de productos vinculados a su historia, a su identidad. Debido a su ubicación estratégica, posicionarlo como un polo de comercialización y de coordinación integral de la oferta turística de la región.

Se propone para ello el desarrollo de un **sistema de calidad**, consensuado entre los principales actores institucionales y del sector privado. La búsqueda de competitividad parte de allí, de la necesidad de establecer estándares, asistencia técnica para aplicación del proceso normalizador, mecanismos de evaluación y otorgamiento de certificaciones para cada subsector de la cadena turística. A su vez, es necesaria la aplicación condicionada de estos estándares de calidad a otras actividades relacionadas a la formación de una imagen global de producto turístico de la ciudad. (Plan Estratégico Posadas 2022; 2008).

2. Plan Estratégico de Desarrollo Turístico de Encarnación: elaborado en el año 2013, parte de la percepción del potencial turístico. Para ello, se establecen los objetivos y las actuaciones: Dotar a Encarnación de una visión a largo plazo respecto al desarrollo y posicionamiento turístico. Para alcanzar el objetivo estratégico, se definen acciones tendientes a: identificar y evaluar los recursos actuales y potenciales, conocer la demanda existente, determinar las carencias y aspectos de gestión turística público/privado, diseñar una planificación eficiente y una estructura de gestión eficaz y potenciar las relaciones pública y la empresa privada, nacional e internacional para promover la empresa turística. En el eje Productos Turísticos plantea entre sus objetivos desarrollar productos turísticos innovadores y de **calidad** para el disfrute de ciudadanía y turistas. (Plan Estratégico de Desarrollo Turístico de Encarnación; 2013).

3. **Plan Metropolitano** se inició en Posadas, en Agosto del 2014, con representantes de autoridades nacionales, provinciales, municipales y expertos que han expuesto sus experiencias en cuanto a la planificación y la metropolización de ciudades, con el objetivo de dar los primeros pasos hacia la construcción de la visión de una futura área Metropolitana Binacional (Posadas-Encarnación). El planteo de la **calidad** afecta a la calidad de vida, el crecimiento urbano e infraestructura, movilidad urbana y al desarrollo cultural y turístico. Las propuestas que surgieron en el taller fueron: la coordinación de políticas destinadas a preservar la buena calidad del agua, el aire y el suelo, contar con plan turístico-cultural integrado (caracterización de la oferta turística, promoción en conjunto, concientización turista, facilitación fronteriza etc.), como así también en la **formación de recursos humanos** para el turismo regional. (Planificación Urbana y Metropolización; 2014).

Respecto a los avances en el Plan Estratégico de Turismo de Posadas, concretamente en relación a la calidad, el Director de Turismo manifiesta que: *“hemos logrado tres distinciones en calidad (...) “Buenas prácticas para centros de informes” allá por el año 2010, hace un año hemos calificado en “Directrices ambientales para municipio”, hace un mes en “Directrices de accesibilidad” para el centro de informe para el paseo La Terminal”, también comento que se efectuó un avance parcial para “Directrices para municipios turísticos”* (Entrevista a Oscar Degiusti, 10/12/2015).

En relación a los avances del Plan Estratégico de Desarrollo Turístico de Encarnación la Secretaria de Turismo hace referencia a: *“La operatividad del Aeropuerto de la ciudad con vuelos regulares. El fomento a las actividades vinculadas al río como una manera de fortalecer el turismo náutico. La Creación de un Bureau de Convenciones para fomentar el Turismo de Reuniones. Como también, la creación de agendas de actividades articuladas para las diferentes temporadas como ser la de verano, Semana Santa e invierno. Apoyo y activa participación en la organización de grandes eventos. Trabajo articulado con el sector privado. Estadística de ocupación. Reglamentación de las actividades. Entre otras”.* (Entrevista a Verónica Stefani Torales, 5/12/2015).

Respecto al Plan Metropolitano la Secretaria de Turismo de Encarnación comenta: *“Siempre la integración es beneficiosa para todos. Nosotros creemos firmemente en el trabajo en equipo. Como integración concreta creo que todavía nos falta, todavía no desarrollamos ninguna acción en conjunto, no por falta de voluntad porque la voluntad está, tanto la política, como la nuestra que somos los responsables de nuestras ciudades. Hay que operativizar la voluntad, falta que la llevemos a la práctica”*. (Entrevista a Verónica Stefani Torales, 30/07/2015).

Por su parte el Director de Turismo de Posadas dice *“Yo participé del plan metropolitano. Es como en todas las cosas probablemente son objetivos marco generales que cuestan después sectorizar y bajar a la realidad esto también es lo que hace difícil concretar ciertos objetivos que sean materializados, lleva a dos cuestiones: plantear cosas materializables pero sin impacto de ningún tipo o por el otro lado, plantear objetivos que no se puedan concretizar, siempre sin un intermedio entre ambas situaciones. Casi el 90% del turismo que se mueve por acá es con vehículo propio y el puente en ese sentido es complicado por el puente y por la seguridad. Ya no es cuestión de marketing sino de cómo operativizar ciertas cuestiones, la gente tiene miedo. Los planes del metropolitano. Tiene niveles de análisis, son dos países con una tradición conjunta con objetivos totalmente diferentes y con una matriz económica diferente (la soja) no hablamos de planos de igualdad”*. (Entrevista a Oscar Degiusti, 04/08/15)

Ambos entrevistados reconocen la importancia del Plan Metropolitano pero señalan que aún falta mucho por hacer en lo local y sectorial.

Articulación e Integración turística

En base a las entrevistas realizadas, la Secretaria de Turismo de Encarnación dice: *“Siempre la integración es beneficiosa para todos. Nosotros creemos firmemente en el trabajo en equipo. Como integración concreta creo que todavía nos falta, todavía no desarrollamos ninguna acción en conjunto, no por falta de voluntad porque la voluntad está, tanto la política, como la nuestra que somos los responsables de nuestras ciudades. Hay que operativizar la voluntad, falta que la llevemos a la práctica”*. (Entrevista a Verónica Stefani Torales, 30/07/2015).

Por su parte, el Director de Turismo de Posadas dice: *“Los planos territoriales son diferentes entre Posadas y Encarnación. Encarnación está en una de las zonas más ricas y productivas del Paraguay. Las capacidades de inversión que pueda tener una ciudad y otra son diferentes, no es sencillo hablar ni trabajar estas cuestiones. También hay una cuestión cultural de fondo que las hace diferentes, parece que estamos cada vez más cerca peor en lo estratégico seguido igual de lejos, en el caso de Verónica (Torales) no depende de ella, hay planos departamentales y nacionales, Paraguay de por sí es un país unitario... El desarrollo urbanístico en los últimos años y el turismo nacional en Paraguay se vio beneficiado por las obras de la costanera y también por la decadencia del lago Ipacará para Asunción y su entorno por la contaminación, por las medidas que no se hicieron potenció aun más con una playa que a su vez se vio beneficiada por inversiones privadas que con una cuestión que los sociológicos deben analizar que tiene un respeto diferente a la ciudad, que les ha permitido ordenar la ciudad, poner orden y limpieza a los sectores de uso turístico.”* (Entrevista a Oscar Degiusti, 04/08/15)

Roles y beneficios

Respecto al Rol y beneficio de cada municipio, la Secretaria de Turismo de Encarnación comenta *“qué rol ocuparía cada municipio es una cuestión que realmente tenemos que sentarnos a definir. Al no haber una operativización, al no decir esto tenemos a esto queremos llegar. Sabemos que tenemos que crecer juntos o por lo menos tirar el carro juntos, pero tenemos que sentarnos a hacer ese ejercicio de ver que rol ocuparía cada uno. En principio nos consideramos un polo y una región, pero no tenemos definidos los roles de cada uno, ese ejercicio es el que nos falta realizar”.* (Entrevista a Verónica Torales, 30/07/2015).

Por su parte, Degiusti dice: *“Acá en Posadas cuesta, acá se cree que cualquiera es dueño de lo público, cuesta cuidar y con un empresariado que cuesta asociar e invertir, lo hacen cuando ya está consolidado y seguro, acá (en Posadas) las inversiones en turismo son básicamente del Estado, en Posadas concretamente, turismo de complementación se da como cuestión natural, los que vienen a Posadas preguntan cómo ir a Paraguay y allá lo mismo para venir a Posadas, no obstante las playas si han facilitado que los*

argentinos vayan a Encarnación. No solo por moda y compras y estética y elementos recreativos que no tenemos en Posadas. Cuesta mantener el orden, estética diferente. Esto dificulta que podamos articular algunas cuestiones, puente de por medio con organismos naciones y multinacionales, donde los municipios ni las provincias cuentan directamente y eso dificulta, lo hablamos con Verónica y ella desde el municipio ella no tiene la capacidad de decidir, se propone una o dos veces pero como que las cosas solo nuestras (los que están en turismo), no es un derrame a la ciudad pero si beneficia a la otra ciudad. Tanta gente que viene de vacaciones termina cruzando por esparcimiento nocturno y gastronomía o compra de vinos". (Entrevista a Oscar Degiusti, 04/08/15)

Se reconoce la importancia de la integración y complementación entre ambas ciudades, aunque ninguno tiene del todo claro el rol que debe cumplir cada ciudad en esa integración.

Si bien el Plan Estratégico de Turismo está en marcha, la Secretaria de Turismo destaca que aún falta mucho por hacer, básicamente relacionado con reorganizar la actividad turística y atenuar la estacionalidad muy marcada.

Es importante señalar que se han realizado convenios de colaboración entre la Dirección de Turismo de Posadas y la Dirección de Turismo de Encarnación a partir del año 2013, para elaborar folletería conjunta. Sin embargo la integración tiene obstáculos:

- congestión en el Puente internacional por los trámites migratorios y aduaneros a realizar.

Además, en ciertas fechas (fin de año, verano, carnaval) pasan por día más de 30 mil personas, el servicio ferroviario recientemente habilitado (2015) reduce parcialmente este problema.

- Articular en conjunto ciertas políticas públicas como ser: leyes, una política comunicacional y de trabajo promocional del área de frontera.

- Las dificultades migratorias para turistas internacionales que atrae el Circuito Internacional de las Misiones jesuíticas en los Departamentos de Itapúa y la Provincia de Misiones.

Sin embargo como factores positivos se destacan la voluntad política de integración expresada a nivel municipal, provincial y nacional que se evidencia

en los pasos iniciales del innovador Plan Metropolitano. Por otro lado, la cultura de integración a nivel de los vecinos de ambas ciudades.

Como propuestas, Verónica Torales cita: *“Como municipio tratando de mejorar la infraestructura, pero son gestiones que el municipio solo no va a poder. Nosotros como Secretaría de Turismo necesitamos contar con mayores recursos, no tenemos destinado un presupuesto para tal fin”*.

Expresa que también haría *“falta una concienciación de parte del sector privado a fin de trabajar todos juntos”*. (Entrevista a Verónica Stefani Torales, 30/07/2015).

El Director de Turismo de Posadas dice: *“En Posadas concretamente fortalecer y juntar a los distintos actores que participan de la actividad, eso no es fácil. Descubrir y generar distintos productos de forma consensuada como producto de ciudad. Mayor articulación entre sectores del Estado y entre Posadas y Encarnación voluntad política de hacer complementación entre los municipios. Se ve un incremento en los discursos, los discursos funcionan, pero disminuyen los esfuerzos y acciones reales. Falta madurez empresarial e institucional”* (Entrevista a Oscar Degiusti, 04/08/15).

Cabe acotar que recientemente estuvo reunido el Sr. Julio Vivero (concejal de la ciudad de Posadas y presidentes de la comisión del Mercosur del Honorable Consejo Deliberante) con la Sra. Rosmary Labiste de Vázquez (concejal de la ciudad de Encarnación), en el cual se promueve un *“Programa de promoción de las Economías Regionales”*, con el fin de aunar acciones entre ambas instituciones legislativas locales y dar un marco normativo a la integración económica y cultural, con el objetivo de fortalecer la integración de ambas ciudades fronterizas.

Con el objetivo de buscar alternativas de articulación turística se ha presentado en Paraguay recientemente un proyecto de teleférico para la conexión internacional entre la ciudad de Encarnación-Paraguay y Posadas-Argentina. Se trata de un proyecto integral que propone parques acuáticos y autobuses solares para la ciudad.

Conclusiones

La turistificación entre las dos ciudades analizadas es un proceso en ejecución, con avances importantes pero también con dificultades. Desde sus inicios ambas ciudades compartieron su historia, evolución y se evidenciaron sus diferencias poblacionales, políticas y socio económicas, aunque nunca dejó de estar presente la intención de integrarse y articularse a nivel municipal e estadual.

El turismo es una actividad sensible que cada plan estratégico incluye como instrumento de desarrollo local. Así, el Plan Estratégico Posadas (2008), promueve a la ciudad como centro de servicios y portal de ingreso a la provincia de Misiones. El Plan Estratégico de Desarrollo Turístico de Encarnación (2013), propone dotarla de una visión a largo plazo y darle un posicionamiento turístico. En ambos casos se observa un cumplimiento parcial en sus planes estratégicos y se manifiesta una intención de continuar desarrollando estrategias con el avance de la implementación del Plan Metropolitano.

Se enfatiza en la necesidad de plantear y ejecutar planes de acción concretos entre ambas ciudades como así también mayor articulación entre sectores de cada Estado para una mayor integración entre ambas ciudades y para diversificar la oferta y buscar elementos para distribuir la demanda a lo largo del año, de este modo se podría aprovechar mejor las inversiones públicas/privadas en curso y venideras.

Este crecimiento espontáneo en ambas ciudades requiere de revisión y planeamiento concreto. Si no se efectúa este proceso de seguimiento se corren ciertos riesgos de asimetrías en la oferta turística, mayor concentración de la demanda de políticas de integración y sus efectos en las áreas de frontera, situación que no favorece la creación futura de un destino binacional, sino más bien de ciudades que compiten entre sí.

Las alternativas a futuro son el trabajo en conjunto entre los diferentes sectores (público – privado) de ambas ciudades. Trabajar en un proyecto de integración y de sistematización de políticas para fortalecer las relaciones entre ambas ciudades.

Fuentes consultadas

- ABINZANO, Roberto (s/d): *“Globalización, regiones y fronteras”*. Documentos de debate - No. 27. Disponible en www.unesco.org/most.21/04/2016.
- BARRADO TIMÓN, Diego A. (2004): *“El concepto de destino turístico. Una aproximación geográfico-territorial”*. Estudios Turísticos, ISSN 0423-5037, págs.45-68. Disponible en <http://dialnet.unirioja.es> 19/02/2015.
- BEROTONCELLO, Rodolfo (2009): *“Turismo y geografía. Lugares y patrimonio natural y cultural de la Argentina”* CICCUS. Argentina.
- BIGNÉ J. et al. (2000): *“Marketing de destinos turísticos”*. Análisis y estrategias de desarrollo. Madrid. Ed. ESIC.
- JAFARI, Jafar (2002). *“Enciclopedia del Turismo”*. España, Síntesis.
- PANTANO, Eduardo (2007): *“Turismo un Enfoque Económico & Otras Cuestiones”*. Buenos Aires, Ladevi Ediciones.
- PARRA LOPEZ, E. (2006): *“Gestión y dirección de empresas turísticas”*. McGraw Hill. España.
- RODRIGUEZ FARIÑAS, Ricardo (2011): *“Destinos turísticos. Realidades y Concepto”*. TURyDES Vol. 4, N° 11, Disponible en <http://www.eumed.net>. 19/02/2015 9:00 hs.
- WALLINGRE, Noemí, VILLAR Alejandro (2014): *“Gestión de Municipios Turísticos”*. Instrumentos básicos de acción. Universidad Nacional de Quilmes. Buenos Aires.

Otras fuentes

- Plan Estratégico Posadas PEP 2022. Marzo de 2008.
- Plan Estratégico de Desarrollo Turístico de Encarnación. 2013-2018. 2013.
- Plan Maestro de Desarrollo Sostenible del Sector Turístico del Paraguay (Año 2012-2018). SENATUR. Año 2012. Asunción. Paraguay.
- Diario online “Noticias de la Calle”:
<http://www.noticiasdel6.com/ampliar.php?id=162693&t=la-junta-municipal-de-encarnacion-tratar>, consultado 21/04/16.
- Diario digital “Misiones digital” en
<http://misionesonline.net/2016/04/23/presentaron-proyecto-de-teleferico-para-conectar-encarnacion-y-posadas/>, consultado 22/04/16.

Entrevistas:

Stefani Torales, Verónica. (2015): Secretaria de Turismo. Municipio de Encarnación, Paraguay.

Degiusti, Oscar (2015): Director de Turismo. Municipalidad de Posadas, Misiones. Argentina.

Proyecto de investigación

Dieckow, Liliana; Brondani, Nancy, Lansse, Elvira, Maciel, Aldo, Groh, Marcelo, Castells, Claudia (2015): "*Diagnóstico del destino turístico Posadas-Encarnación (2015-2017)*", Código 16H/416. Facultad de Humanidades y Ciencias Sociales. Universidad Nacional de Misiones.

DIECKOW, Liliana, et. at (2015): *Frontera e integración. El turismo como instrumento de integración binacional entre las ciudades de Posadas (Argentina) y Encarnación (Paraguay). Cuatrocientos años de historia compartida y reciente articulación turística*". Jornadas de Investigadores. Secretaría de Investigación y Postgrado. FHyCS-UNaM. ISSN 2469-0678.